

## No.149 文學院音樂會

【節目名稱】 "Wayang Kulit" Balinese Shadow Puppet Theater

【演出時間】 2012/10/19 12:30-13:20

【演出地點】 文學院大堂

【演出陣容】 I Gusti Putu Sudarta 老師／皮影戲、I Made Arnawa 老師／Gender

【節目解說】 馬珍妮老師

【演出簡介】

皮影戲《Wayang Kulit》是峇里島的表演藝術之一。

它的功能與存在對於峇里島居民來說非常重要，特別是在跟宗教有關的儀式 Panca Yadnya 上。

皮影戲是一種綜合性劇場，幾乎所有的藝術支流元素都涵蓋在裡面，

例如美術、音樂、聲樂（Vocal）、舞蹈、文學等。

因此皮影戲也被稱為《Utameng Lungguh》，一種擁有崇高地位的的表演藝術。

透過觀賞皮影戲，觀賞者得到知識與生命的省思。

因為皮影戲有如一面鏡子，反映出人的自我面貌，

不論是對於生活的態度、各種行為舉止、以及身為地球村的公民，如何與其他種族相處之道。

任職於峇里藝術學院表演藝術系的古斯帝（I Gusti Putu Sudarta）老師，

以保存峇里島傳統文化為出發點，邀集峇里島精英表演藝術工作者，成立了甘達莎麗戲劇團。

本次來臺，古斯帝（I Gusti Putu Sudarta）老師要帶來精彩的峇里傳統偶戲與您分享。

【相關連結】

甘達莎麗戲劇團演出片段：

[http://www.youtube.com/watch?v=dCg\\_LGna0kU](http://www.youtube.com/watch?v=dCg_LGna0kU)

No.148 No.149  
文學院音樂會

# Bali 峇里印象

~免票入場·歡迎聆賞~

No.148 峇里島傳統樂舞  
"Kecak" Chorus Vocal Chant  
10/12 Fri. 12:30-13:20  
文學院大堂

No.149 峇里島皮影戲  
"Wayang Kulit" Balinese Shadow Puppet Theater  
10/19 Fri. 12:30-13:20  
文學院大堂

演出陣容：  
印尼重量級學者/藝術表演者

 瓦揚·帝比亞博士  
Choreographer / I Wayan Dibia

 伊·古斯帝·布都·蘇達爾達  
Assistant choreographer / I Gusti Putu Sudarta

 伊·瑪爹·阿爾那瓦  
I Made Arnawa

馬珍妮  
Performing assistant and translator / Ma Chen-pi

瓦楊·帝比亞博士

**Choreographer / I Wayan Dibia**

帝比亞博士是一位傑出、專門研究峇里島表演藝術的舞者、編舞家與學者。成長在一個藝術世家，他曾與多位印尼當地的大師學習古典的峇里島舞蹈。從 1970 年代起，他開始為許多舞蹈及戲劇創作，這些創作很多是在海外及印尼地區相當重要的活動及節慶。帝比亞博士亦著作了許多書籍及文章，並至世界各地巡迴。帝比亞博士曾任印尼藝術學院院長，目前則是峇里島印尼藝術學院教授。同時他也是峇里島藝術協會及年度峇里島藝術節藝術董事會會員。

伊·古斯帝·布都·蘇達爾達

**Assistant choreographer / I Gusti Putu Sudarta**

多才多藝的古斯帝現任登巴薩市印尼藝術學院（現改制為 ISI, Denpasar）皮影戲系教授。曾多次代表學校與峇里島於世界各國及臺灣參加藝術節，並與澳洲、瑞士及美國等藝術家合作創作，巡迴歐、美、澳等多國演出。2007 年應邀於美國維吉尼亞州 University of Richmond 教授峇里島音樂舞蹈與宗教等課程。古斯帝的專長除了皮影戲之外，在面具舞以及甘美朗音樂方面都很傑出，經常受邀到島上各地廟宇及儀式場合表演面具舞。由於具深厚的文史哲素養，使他在表演或教學上都深獲好評。此外他獨特的嗓音，特別是在皮影戲的演出，頗受讚賞。

伊·瑪爹·阿爾那瓦

**I Made Arnawa**

伊瑪爹·阿爾那瓦是一位全方位的藝術家。他擅長編曲，為資深的峇里島藝術學院音樂教師，並曾任音樂系主任。他的教學歷程遍布世界各國，並曾領團巡演至澳洲、印度、歐洲、美國等國。他的音樂專長為創新樂曲（kreasi baru 與 lelabatan），每一年峇里島的藝術節都有他的新作發表，得到國內外樂界的讚賞也贏得許多獎項。除了應邀至世界各國教授甘美朗樂曲之外，1994 年起不定期前往美國加州，指導具數十年歷史且舉世聞名的甘美朗樂團 Sekar Jaya。

馬珍妮

**Ma Chen-ni (Jenny)**

馬珍妮女士出生於基隆暖暖，年少時曾在印尼泗水就讀僑校，因此印尼語流利。1995 年義務擔任來臺表演的峇里島偶戲團的翻譯，因而認識古斯帝，並於 2000 年結婚。婚後定居峇里島，一方面積極學習峇里藝術與文化，融入峇里生活。目前已能勝任皮影戲助手，另一方面熱心於臺灣與峇里島的文化交流。

此次訪臺，馬珍妮女士將擔任演出助理及翻譯、解說。